

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 97/98 (1931)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

BAND 97 NR. 1

3. JANUAR 1931

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

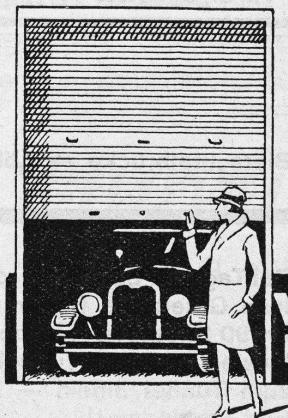
WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES SCHWEIZERISCHEN INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREINS  
UND DER GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. C. JEGHER

Vereins-Mitglieder, beim Verlag: Schweiz 32 Fr.,  
Ausland 40 Fr. jährl.; Nicht-Mitglieder: Schweiz  
40 Fr., Ausland 50 Fr., bei der Post abonniert  
40 Fr. / Einzel-Nummern 1 Fr. zuzüglich Porto

VERLAG CARL JEGHER, ZURICH  
Dianastrasse 5 / Postdeck VIII 6110  
Telephon: 34.507 • In Kommission  
bei Rascher & Cie., Zürich u. Leipzig

Inserate durch die Aktiengesellschaft der Unter-  
nehmungen RUDOLF MOSSE, Zürich / Die  
vergesparte Colonelzeile 50 Cts., Titelseite  
80 Cts., ausländ. Anzeigen 60 Cts., Titelseite 1 Fr.



## HOLZROLLTORE FÜR DIE MODERNE GARAGE

ISOLIEREN GUT  
UND SIND SOLID

WILH·BAUMANN·HORGEN  
ROLLADEN- & JALOUSIENFABRIK

## Kittlose Verglasungen

mit hydraulisch gepressten Bleibanden für Oberlichter und Shedbaufen aller Art, auf Eisen-, Holz- und Betonkonstruktionen, mit Draht- und Rohglas, widerstandsfähig gegen säurehaltige Dämpfe, erstellt

**JAKOB SCHERRER, Bleicherweg 26, ZÜRICH 2**

Fabrikation von Bleiröhren und Bleiprofilen aller Art - Kataloge und Offeren kostenlos

Unfall-

Lebens-

Versicherungen

aller Art schliessen Sie vorteilhaft ab bei

„WINTERTHUR“

Schweiz. Unfall-Versicherungs-Gesellschaft

in Winterthur

Lebensversicherungs-Gesellschaft

# STREBEL

KESSEL FÜR ZENTRALHEIZUNGEN  
BUREAUX: ZÜRICH 1, TORGASSE 2

## HEIZUNG UND LÜFTUNG

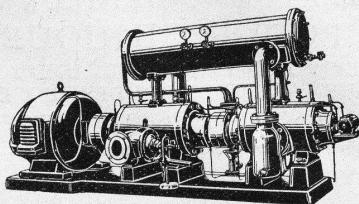
HEINRICH LIER, INGENIEUR  
ZÜRICH

TELEPHON: 39.205

BADENERSTRASSE 440

# BURCKHARDT

Kolben- und Rotations-  
Maschinen  
50 jährige Erfahrung

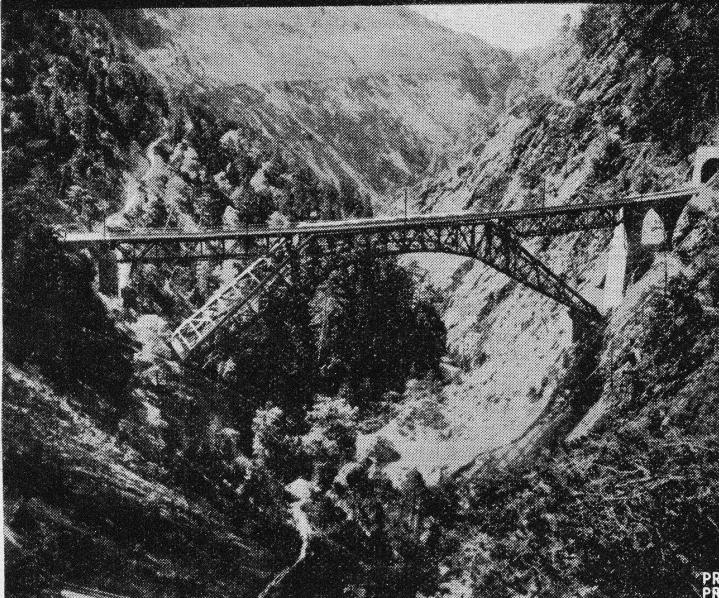


Riemenantrieb oder direkte  
Kupplung mit Motoren  
Erstklassige Ausführungen

## KOMPRESSOREN — VAKUUMPUMPEN

MASCHINENFABRIK BURCKHARDT A. G. BASEL

### Dem Stahlbau die Zukunft



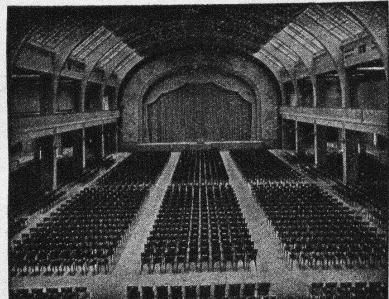
Bietschtalbrücke — Lötschberg-  
bahn!

Bei Tag und bei Nacht rollen endlose Güterzüge, flitzen Expressen im 90 Kilometer-Tempo über sie hinweg — zum Tunnel heraus, zum Tunnel hinein — Nord und Süd verbindend!

Die Bietschtalbrücke ist ein glänzendes Beispiel für das, was der Stahlbau zu leisten vermag: Kühne und eigenartige Formgebung, weil Geleise in der Kurve liegt. Auflösung in drei Trag-Elementen, wovon das mittlere die beiden äußeren stützt. Mittelbrücke zweigleisig ausgebaut. Seitenöffnung vorläufig eingleisig — dadurch beträchtliche Ersparnis an Zinsen und Baukapital bis zum zweigleisigen Bahnbetrieb. Trotz unwirtlicher Gebirgsschlucht und ungünstiger Lage zwischen zwei Tunnels, trotz Kälte und Schnee: erstaunlich kurze Bauzeit! Jede Auskunft über den Stahlbau durch den

**Verband schweiz. Brückenbau- und Eisenhochbau-Fabriken**  
Zürich, Biberlinstr. 38, Telephon 43.071

## A.-G. Möbelfabrik Horgen-Glarus



### Spezialfabrik

für  
Bestuhlungen aller Art  
für Cafés, Restaurants,  
Speisesäle, Theater etc.

**in Horgen**

**Altbewährtes  
preiswürdiges  
Schweizerfabrikat**

# Für Natur und Fortschritt!

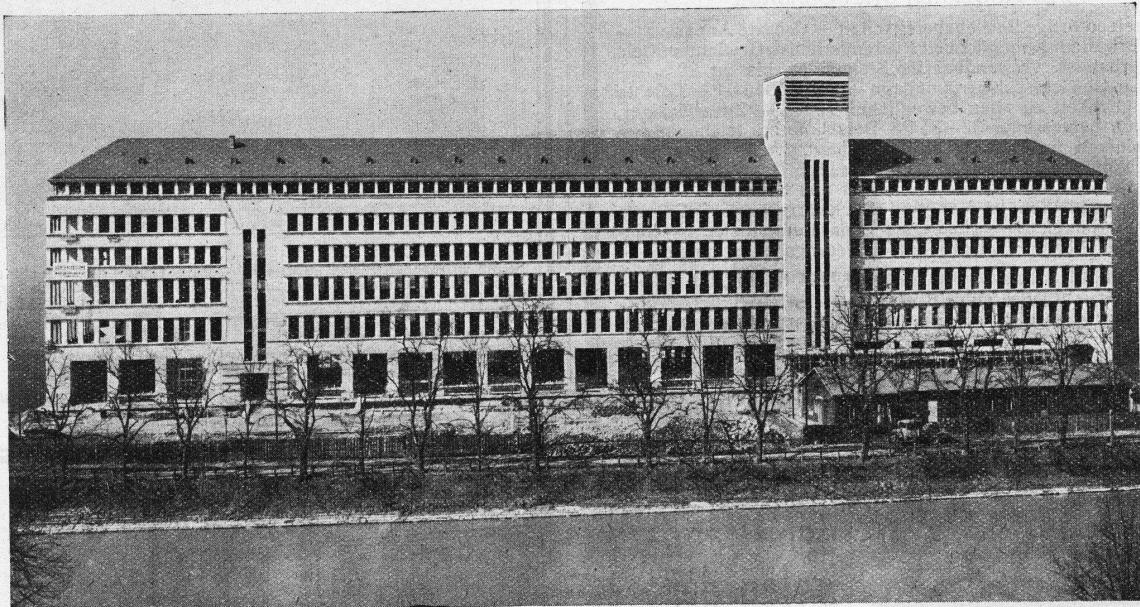
Keine hohle Tradition, die die Errungenschaften der Technik über den Haufen wirft, sondern Dauerfortschritt!

Nur eine **harte Haut** als Verkleidung der Bauwerke gewährleistet genügenden Schutz gegen die Unbilden der Witterung. Die Natur bietet uns in dieser Hinsicht eine Fülle von Beispielen. Folgen wir ihr!

Der

## Hunziker-Hartstein

als Verkleidung ermöglicht ein ideales Mauerwerk.



A.G. Hunziker & Cie  
Steinfabrik Zürichsee Pfäffikon.

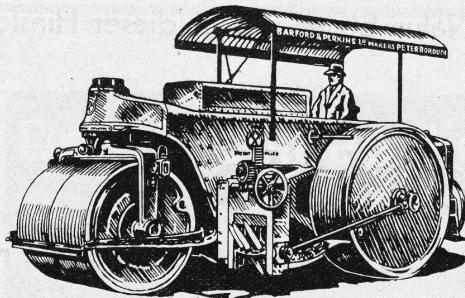
# Druckrohre

Ventilationsrohre, Tanks, Behälter,  
Kessel, Blecharbeiten, Gasbehälter  
etc.

Brücken-, Hoch- u. Industriebauten,  
Masten, Stauwehre, Krane, Fenster,  
Tore, Türen

## BUSS & BASEL

### BARFORD & PERKINS DIESEL-MOTOR-STRASSENWALZEN

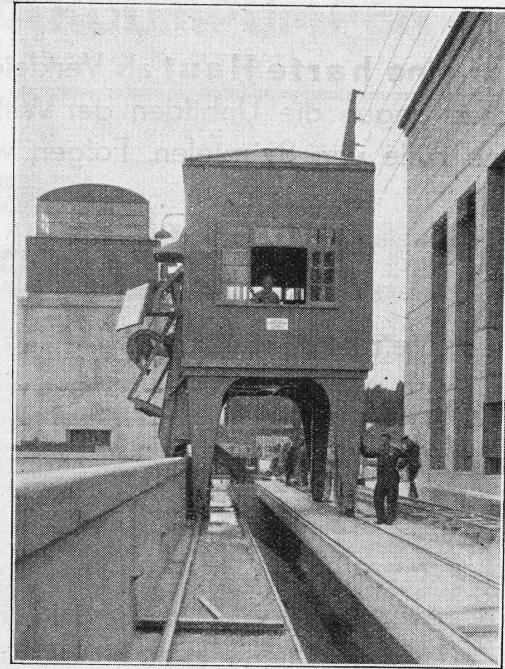


ENTSPRECHEN DEN GESTEIGERTEN ANFORDERUNGEN  
DES MODERNNEN STRASSENBAUS

Jederzeit sofortige Betriebsbereitschaft — Grösste Anpassungs- und Verwendungsmöglichkeit: veränderliches Gewicht mittels Wasserballast; verwendbar für Steigungen bis zu 20% — Niedrige Gewichtsschwerpunktlage — Solide Bauart — Leichte Zugänglichkeit zu allen beweglichen Teilen — Zuverlässiger, reichlich bemessener 32—35 PS Diesel-Motor, leicht anlassbar, einfach im Betrieb, kräftig gebaut, wenig bewegliche Teile, völlig regelmässiger Gang, niedrige Betriebsunkosten: zirka Fr. 4.— im Tag für Brennstoff und Schmieröl — Drei Geschwindigkeiten im Vor- und Rückwärtsgang — Grösste Manövrierefähigkeit — Niedrigste Reparaturunkosten — Günstige Preise — Angenehme Lieferungsbedingungen.

TANDEM- U. DREIRAD-MOTORWALZEN IN ALLEN GRÖSSEN U. FÜR JEDEN ZWECK VON 1½—16 TONNEN DIENSTGEWICHT SOFORT AB SCHWEIZERLAGER ODER FABRIK LIEFERBAR.

**RAUCH & CO. A. G. MEILEN**



Das Grosskraftwerk Ryburg - Schörstadt mit 4 Kaplan-turbinen à 250 m³/s mittlerem Wasserverbrauch erhält die wirtschaftlich vorteilhafteste Rechenreinigungs-maschine höchster Leistungsfähigkeit der In- und Aus-landspatente

**MASCHINENFABRIK Gegründet 1850**

**JONNERET FILS AINÉ, GENF**

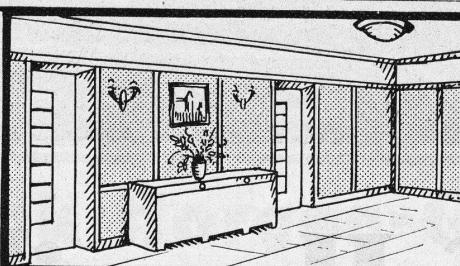
Beste Lösung aller vorkommenden Aufgaben für Rechenreinigung in Hoch- und Niederdrückwerken.  
Kostenlose Beratung und Ausarbeitung von Projekten.

**Wigga**  
**PLATTEN**

der Wandbelag der Zukunft für

Küchen, Badzimmer, Toiletten, Vestibüle etc. in modernen Farben, hygienisch, säurebeständig, solid u. abwaschbar

**ISOLIERPLATTEN-FABRIK WIGGA A.G., REIDEN**



Verlangen Sie Prospekt Nr. 3

GENERAL-  
VERTRETUNG:

**HANS BRUN**  
**LUZERN**

Vonmattstr. 44  
Telephon 33.41

**ERWIN MAIER,**

Dipl. Ing. E.T.H., Mitglied S.I.A.

**Beratung, Projekte**

**für: Hoch- und Tiefbauten aller Art**

INGENIEUR-  
BUREAU,

**SCHAFFHAUSEN**

Vorstadt 18 - Telephon 16.56

**Bauleitungen u. Gutachten**

# Kleide Dich nach der Jahreszeit – baue aber für Sommer und Winter

Wer im Sommer im Badekostüm herumläuft, braucht im Winter trotzdem nicht zu frieren. Ein warmer Anzug, ein warmer Mantel und man ist gegen Kälte geschützt.

Anders ein Haus! Ein Haus lässt sich nicht wie ein Kleid wechseln - es muss für den Winter gebaut werden. Warm muss es sein und dauerhaft - Jahrhunderte muss es überstehen können! Unendliche Lebensdauer, gute Isolierfähigkeit, grosse Tragkraft und Billigkeit - diese 4 Hauptvorzüge eines Baustoffes sind einzig und allein im Backstein vereinigt - dem ewig jungen Baumaterial!



**Backsteinbauten  
Kühl im Sommer  
warm im Winter**



# METALLISCHE ZELLENLUFTFILTER S. A. V.

für Lüftungs- und Heizungs-Anlagen, Turbogeneratoren, Kompressoren, Motoren usw.

BESTES FILTER DER GEGENWART

**Ventilator A.-G., Stäfa-Zürich**



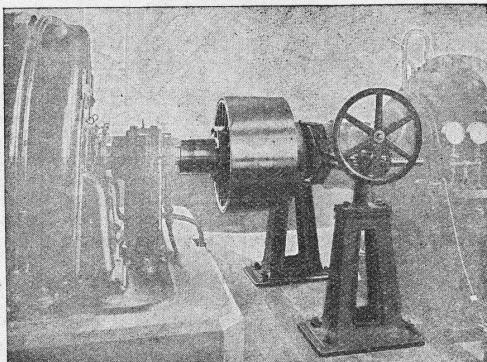
GESELLSCHAFT DER  
VON SCHEN  
**L. ROLL**  
EISENWERKE IN GERLAFFINGEN



WERK: EISENWERK CLUS KLUS

## BENN-KUPPLUNG

Reibungsfächen scheibenförmig.  
Vollständig geschlossen. Keine vorstehenden Teile.  
Zum Ein- und Ausrücken bei jeder Kraft und Geschwindigkeit während des Betriebes.



Benn-Kupplung zur Uebertragung von 3000 PS bei 1000 Umdrehungen in der Minute in einer Akkumulieranlage.

### Elektromagnetische Reibungskupplungen

Stirnräder-Reduktionsgetriebe  
mit Pfeilräder und Rollenlagern.

Schneckengetriebe Lenix-Getriebe

WERK: GIESSEREI OLten OLten

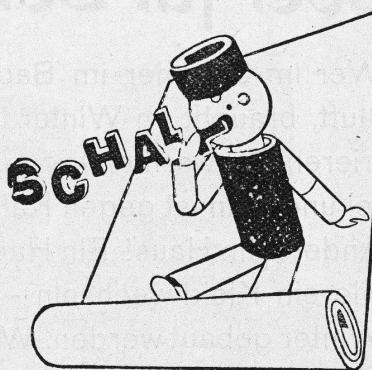
Rohguss  
zu Riemenscheiben und Zahnrädern  
jeder Grösse und Konstruktion.

## Künstlicher Bims (Thermosit D.R.P.)

Bestes Isoliermaterial, Ideales Füllmaterial  
für Leichtbeton, leichte Massivdecken, Zwischenwände, Deckkörper und viele andere Verwendungszwecke (Spez. Gew. ca. 300 kg/m<sup>3</sup>)  
Prospekte durch die Allein-Vertretung für die Schweiz:  
**A. ZARN, Postfach Selinau 115, ZÜRICH.**

**J.A. Müller**  
RÜTI (ZH) TEL. 30 • ZÜRICH 1. BELLEVUE TEL. HOTTINGEN 324 • CHUR TEL. 160

## BIKORMA SCHLUCKT



und diese Tätigkeit oder besser Fähigkeit bekommt ihr ausserordentlich. Schon heute, wenige Monate nach ihrer Entstehung, hat sich ihr Ruf in Baufachkreisen weithin verbreitet. Bei einer Isoliermatte von 3-facher Wirkung eigentlich nicht anders zu erwarten.

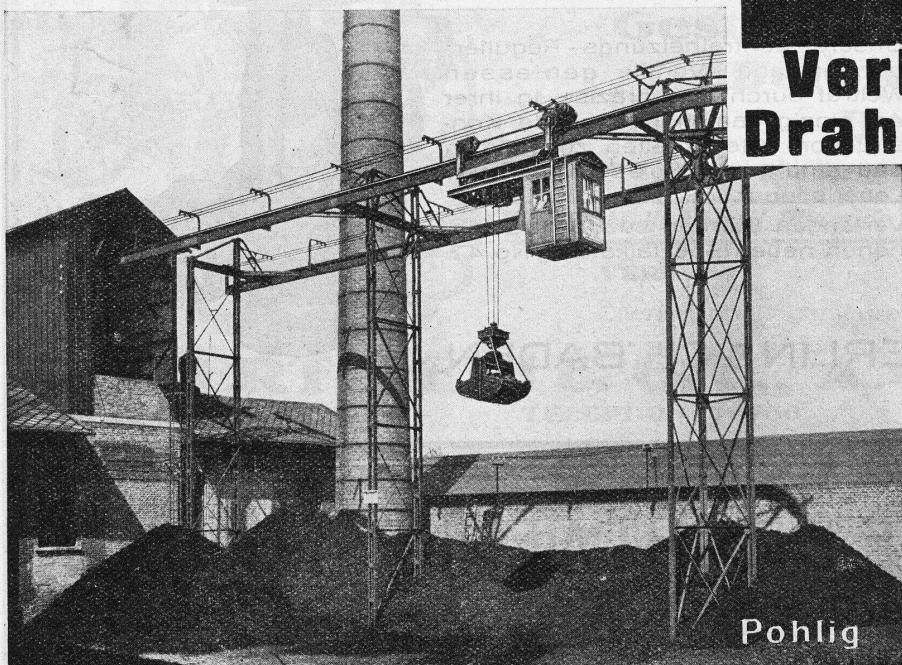
Auch zu Ihnen kommt BIKORMA, wenn Sie ein Isolierstoff interessiert, der als **Linoleum Unterlage**, als schall- und wärmedämmende **Wand- und Deckenverkleidung und -Einlage** gleich vorteilhaft geeignet ist.  
Schreiben Sie nur darum an die Firma:

**Walther Frick-Glass, Altstetten-Zch.**  
SPEZIALHAUS FÜR BAU-ISOLIERUNGEN  
Telephon: 55.064

**Gebr. Demuth Baden** Telephon 170 Telephon 170  
Fabrik für  
Moderne Blechbearbeitung  
Patent. gepresste Treppen  
Bauschlosserei  
Eisenkonstruktionen  
Patentierle Kessel  
II. Abteilung  
Sanitäre Einrichtungen  
Elektrische Boyler und  
Zentralheizungen

**Centralheizungen**  
als Spezialität  
RÜTI (ZH) TEL. 30 • ZÜRICH 1. BELLEVUE TEL. HOTTINGEN 324 • CHUR TEL. 160

# POHLIG



## Verladeanlagen Drahtseilbahnen

Das Bild veranschaulicht eine Elektrohängebahn mit Führerstandskarze und Zweiseilgreifer für Kesselbeckholung. Stündliche Leistung: 14 t Braunkohle.

In über 55 Jahren unseres Bestehens bauten wir mehr als 6000 Drahtseilbahnen, Förder- und Verladeanlagen



J. POHLIG AKTIENGESELLSCHAFT  
KÖLN-ZOLLSTOCK

Vertretung für die Schweiz:  
FR. WALDHERR, ZÜRICH, SEEFLDSTR. 120

## Streckmetall

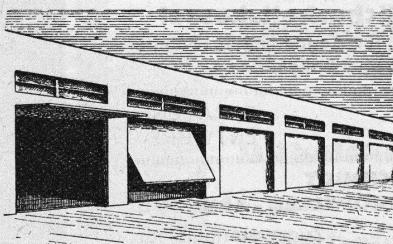
aus S.M. Stahlblech  
das Beste und Billigste

**zum armieren**  
von  
**Zement, Mörtel, Beton**  
usw.

Verlangen Sie Gratis - Muster, Kataloge und Angebote durch

**J.G. KIENER & WITTLIN A.-G.**  
Eisen und Metalle

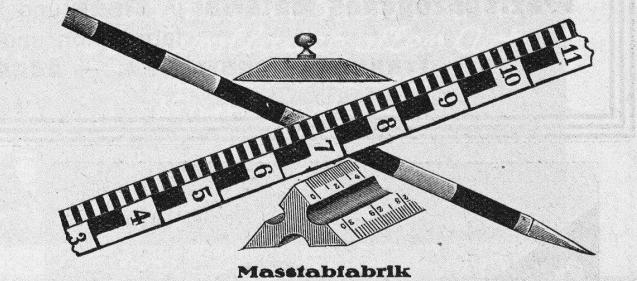
Schauplatzgasse 23 — **BERM** — Tel. Bollwerk 16.01



### Amerikanische patentierte GARAGETORE

als Kippporte nach oben öffnend. In starkem Eisenrahmen mit Holzfüllung, welche jede arch. Formgebung gestattet. Spielend leicht bedienbar, bequem und platzsparend, einfach, daher äusserst billig. Tadellose Abdichtung, Cylinder-schloss. Prompt lieferbar. Preise auf Anfrage.

**HANS KISLING Eisenbau A.G. BERN**



**SIEGRIST & Co., A.-G.**  
Stein a. Rh.

Spezialfabrik für Messgeräte — Gegründet 1876

Fabrikmarke: SIECO

## DEUTZ Motoren

liegend und stehend  
ortfest und fahrbar  
für  
alle Brennstoffe und  
Anwendungsbereiche  
ferner

Diesel-Lokomotiven · Motor-Trieb-  
wagen · Motor-Verschiebebock · Die-  
sel-Lokomobile · Motor-Walzen  
Gaserzeugungsanlagen · Heizgas-  
Anlagen  
Diesel-Schlepper  
insbesondere

Kompressorlose  
Dieselmotoren  
für Industrie, Gewerbe, Landwirt-  
schaft und Schiffahrt



Generalvertretung für die Schweiz:

**WÜRGLER, MANN & CO.**  
Zürich-Albisrieden : Telephon: 34.109



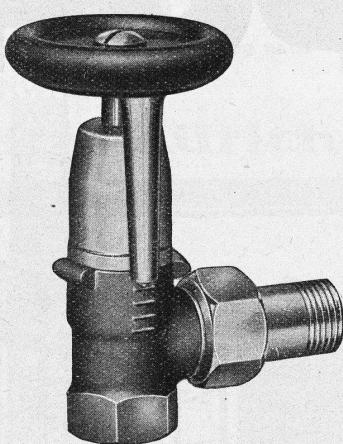
# AEDERLIN

R  
M  
A  
T  
U  
R  
E  
N

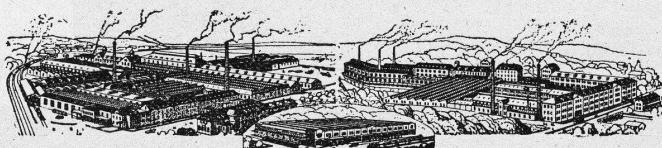
N A. G. OEDERLIN & C<sup>E</sup> BADEN

Unsere Zentralheizungs - Regulierhähnen und -Ventile geniessen Weltruf durch ihre präzise, in ihrer Art einzig dastehende, solide Konstruktion. Sie arbeiten zuverlässig und sind von unbeschränkter Lebensdauer.

Verlangen Sie den soeben erschienenen neuen Spezialkatalog No. 47.



## VEREINIGTE DRAHTWERKE A.G. BIEL



**Präzisgezogenes Material** in **Eisen** und **Stahl** aller Profile, für Maschinenbau, Schraubenfabrikation und Fassondreherei.

**Transmissionswellen.** — **Bandisen** und **Bandstahl**, kaltgewalzt.



Vertreter und Lager für die Schweiz:  
**JOS. BRUN, LUZERN, Sempacherstr. 5, Tel.: 29.02,**

# SCHMIDT'SCHE HEISSDAMPF-GMBH

## HOCHDRUCK

**SCHMIDT**  
**Hochdruck-**  
**Sicherheitskessel**

für Landanlagen, Schiffe  
und Lokomotiven

BERATUNG  
ENTWURF

**SCHMIDT**  
**PROPELLER - SAUGZUG**

Zugverstärkung für  
Landanlagen, See-  
und Flußschiffe



VERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:

**INGENIEUR ED. GAMS, ZURICH 8**



# **INGERSOLL-RAND**

## **Kompressorenanlagen** **(fahrbar und stationär)**

## **Gesteinsbohrhämmer**

## **Betonbrecher**

## **Betonstampfer**

sind unerreicht leistungsfähig und ökonomisch

**INGERSOLL-RAND ist d. führende Weltmarke in Qualität u. Absatz**

## **VERKAUF**

## **MIETE**

Offeren und Ingenieurbesuch kostenlos durch

**ROBERT AEBI & CIE., A.G., ZÜRICH**  
INGENIEURBUREAU TELEPHON: 31.750 MASCHINENFABRIK

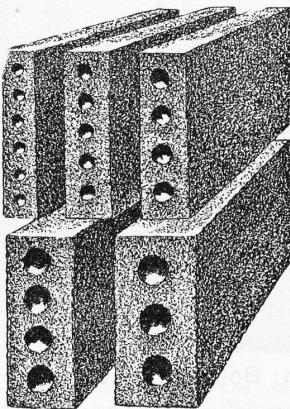


**GUSS-BAUSTEIN-FABRIK ZÜRICH A.-G. ZÜRICH**

**Bureau: Zürich**, Fraumünsterstr. 14  
Telephon 38.087

**Fabriken: Altstetten**, Güterstr. Tel.: 55.022  
Badenerstr., Tel.: 55.415

*Erste Spezialfabrik für SCHLACKEN- und BIMS-PRODUKTE*



# **Längsgelochte Schlacken- und Bimssteine**

4, 5, 6, 8, 10, 12 und 15 cm stark

### Dübelsteine

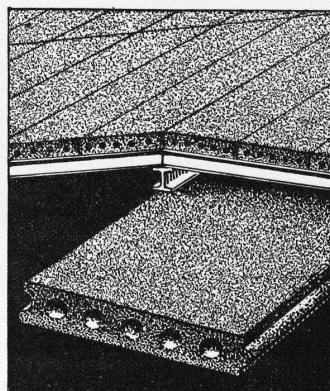
für Fusslambris u. Türleibungen

# **Bimsbeton-Dielen**

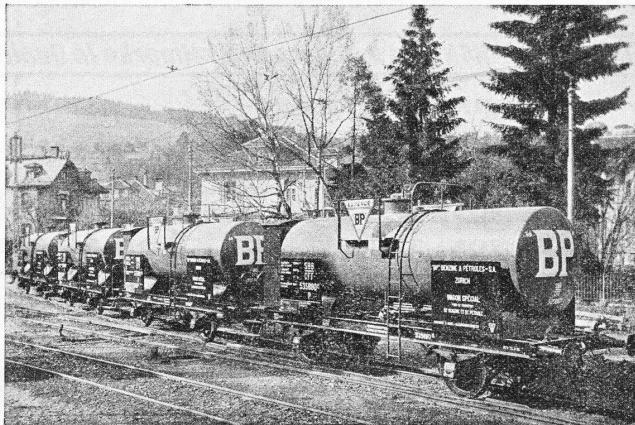
für Leichtplattendächer  
2,50×0,50×0,10 od. nach  
besonderen Angaben

## **Bimskies-Verkauf**

ab Lager und franko Baustelle



A.-G. der  
Maschinenfabrik  
von **Theodor Bell & Cie.** Kriens-  
Luzern  
Gegründet 1855

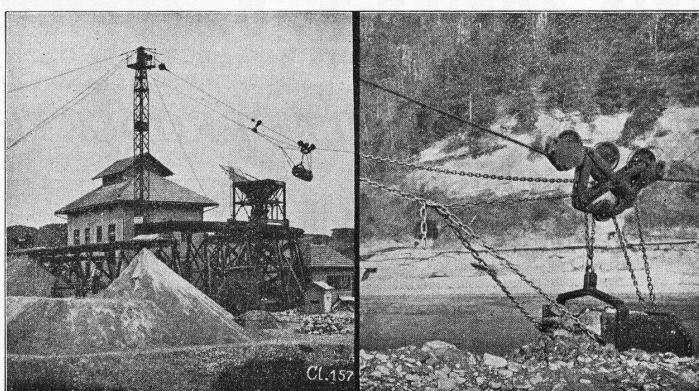


Tankwagen mit elektrisch geschweißten Kesseln  
zum Transport von Benzin und Petroleum.

Kesselschmiedearbeiten aller Art, als: Druckleitungen für Wasserkraftwerke; Wasser-, Benzin-, Laugen- und Ölbehälter; Transportgefässe; Kesselwagen; Dampf- und Druckgefässe; Imprägnierkessel; Kocher für die Lebensmittel-, Papier-, Textil- und chemische Industrie; Silos; Kohlenbunker; Gasbehälter; Blecharbeiten für Gaswerke und die Zementfabrikation.

**Gesellschaft der L. von Roll'schen Eisenwerke, Gerlafingen**  
Gegründet 1823      Gegründet 1823  
**Werk „Giesserei Bern“ in Bern**

Konstruktionswerkstätten,  
Eisengiesserei



Kabelbaggeranlage in der Sense bei Laupen.

## Kabelbaggeranlagen

Hebezeuge  
Eisenbahnmaterial  
Schützenanlagen und Wehreinrichtungen  
Zahnradbahnmaterial  
Standseilbahnen  
Allgem. Maschinenbau



Telegramme: Giesserei Bern  
Telephon: Bollwerk 50.66